



## Pfarnachrichten Naturns

Seelsorgeeinheit Pfarrei zum hl. Zeno in Naturns | Pfarrei zum hl. Nikolaus in Tabland | Gottesdienstgemeinden Staben und Tschirland  
Pfarrei zum hl. Apostel Andreas in Marein/Kastelbell | Pfarrei zum hl. Martin in Tschars

„Danach suchte der Herr zweiundsiebzig andere aus und sandte sie zu zweit voraus in alle Städte und Ortschaften, in der er selbst gehen wollte. Er sagte zu ihnen: Die Ernte ist groß, aber es gibt nur wenig Arbeiter. Bittet also den Herrn der Ernte, Arbeiter für seine Ernte auszusenden.“



Image Juli 2013

„Es hilft ja doch nichts“

sagen manche, wenn sie eingeladen werden, um Arbeiter-innen im Weinberg des Herrn zu bitten. Dem ist nicht so. Gott anrufen heißt, das tun, wozu er einlädt, es bedeutet aber nicht, dass auf Knopfdruck Menschen sich melden. Das Ausbleiben von Arbeitern hat viele Gründe: Darüber nachzudenken wäre auch im Beten enthalten. Jedenfalls Gott kann nicht zwingen, es geht nur mit dem freien Willen des Menschen, auf seine Einladung einzugehen. Es war damals schon nicht einfach, geschweige denn heute.

Beim 50 jährigen des Pfarrseelsorgers Franz Dissertori am 29. Juni in Martinsbrunn haben nicht wenige gestaunt, mit welcher Begeisterung der Jubilar als Hauptzelebrant alles geleitet und wie er gepredigt hat. Die Freude war groß und der Tag für alle ein besonderes Erlebnis. Was jetzt kommt, ist nicht einfach. Bitten wir, dass es nicht zu schwer wird und wir dem Seelsorger ein wenig helfen können. RH

### GOTTESDIENSTE

**SA 06.07.** - Hl. Maria Goretti, Jungfrau, Märtyrin, Marien-Samstag  
**13:30** **Tschirland** - Trauung Werner Castiglioni u. Michaela Gorfer mit Eucharistiefeier  
**19:00** **Naturns - Wortgottesfeier** (Annegret Steck)  
**19:30** **Marein-Kastelbell** - Eucharistiefeier

### SO 07.07. - 14. Sonntag im Jahreskreis

**8:00** **Staben - Eucharistiefeier**  
**8:45** **Marein/Kastelbell** - Keine Messe  
**8:45** **Tabland - Eucharistiefeier** (P. Albert)  
**10:00** **Naturns - Eucharistiefeier**  
Nachtrag: G. Emil Mulser  
**10:15** **Tschars - Eucharistiefeier** (P. Othmar)

### 19:00 Tschirland - Eucharistiefeier

**MO 08.07.** - Hl. Kilian, Bischof und Gefährten, Glaubensboten, Märtyrer

**9:00** **Altersheim** - Eucharistiefeier  
G. Alfred u. Franz Ungericht - Messe für Arme Seelen

**DI 09.07.** - Hl. Augustinus Zhao Rong, Priester u. Gefährten, Märtyrer

**18:00** **Staben** - keine Andacht

**19:00** **Tabland** - Eucharistiefeier  
Messe als Dank der Hl. Mutter Gottes

**MI 10.07.** - Hl. Knud, König v. Dänemark, Märtyrer,  
Hl. Erich, König von Schweden, Märtyrer,  
Hl. Olaf, König von Norwegen

**8:15** **Marein/Kastelbell** - Eucharistiefeier

**DO 11.07.** - **Hl. Benedikt v. Nursia**, Vater des abendländischen Mönchtums, Schutzpatron Europas

**8:15** **Tschars** - Eucharistiefeier

**FR 12.07.** - Freitag der 14. Woche im Jahreskreis

**9:00** **Altersheim** - Eucharistiefeier  
Jt. Rosa Wenter Tappeiner; Messe nach Meinung  
**19:00** **Naturns Rundkapelle** - Gebet der Woche

**SA 13.07.** - Hl. Heinrich II. und Hl. Kunigunde, Kaiserpaar -  
Marien-Samstag

**15:00** **Naturns** - Trauung Manfred Haller u. Jana Jägrovà mit Wortgottesfeier

### 19:00 Naturns – Vorabendmesse

L: Anton Bauer; K: Jonas Christanell

G. Luise Linde u. Imma Koch De Carli - Anton Kofler, Mildneroni - Agnes Lahner u. Peter Kofler - Josef Daniel, Eisenlehen - Leb. u. Verst. Fam. Christanell, Kreuzwirt - Verst. Eltern Fam. Pircher u. Gerstgrasser - Verst. Angehörige Fam. Arthur Debiasi - Verst. der Fam. Prader u. Plack - Maria u. Ludwig Platzer - Messe nach Meinung - Messe für Arme Seelen

### SO 14.07. - 15. Sonntag im Jahreskreis

**8:00** **Staben – Wort-Gottes-Feier** (Elisabeth Menzel)  
Jt. Ernst Kristanell; G. Kreszenz Hell Gurschler - Leb. u. Verst. Fam. Prister

**8:45** **Marein/Kastelbell - Eucharistiefeier** (P. Othmar)

**8:45** **Tabland - Eucharistiefeier**  
Jt. Josef Gapp; G. Johann Blaas, Fernblick - Wilhelmine Plack geb. Santer - Rosa u. Johann Fieg - Josef Kröss - Messe für Arme Seelen

**10:00** **Naturns - Eucharistiefeier** (P. Othmar)

L: Christa Tappeiner; K: Hermann Fliri

Jt. Maria u. Zeno Pöhl; G. Leb. u. Verst. Fam. Klotz - Sebastian Nischler - Notburga u. Peter Raffener - Verst. Fam. Bauer - Messe nach Meinung (Verstorbene) - Messe nach Meinung

**11:15** **Naturns - Taufe** des Lennard Mayr

10:15 **Tschars - Wort-Gottes-Feier** (Vinzenz Alber)

19:00 **Tschirland - Eucharistiefeier**

G. Hans Weithaler

---

**Wir wünschen unseren Senior/innen Freude und Zuversicht**

Anna Albrecht J.90 – Marianna Gamper J.90 –

Veronika Lamprecht J.89 – Katharina Nussbaumer J.80 -

Hermann Gapp - 83

**Hauskommunion und Möglichkeit zur Aussprache**

Diakon Robert Agostini H 340 1355903

---

**TERMINE PFARRE - SEELSORGEEINHEIT - DEKANAT**

**DI 09.07. 20:00 Sitzung des VVR** Naturns im Widum

**DO 11.07. 20:00 PGR-Ausschusssitzung** im Widum

**SO 21.07. Christophorus-Sonntag** mit Sammlung für die Mission

**Einladung zum Taufnachmittag am Sa. 20. Juli** in der Musikschule Naturns. Beginn 14:30 Uhr. Eltern, die ihr Kind in nächster Zeit taufen lassen möchten, sind mit den Paten dazu herzlich eingeladen. Anmeldungen bis Sonntag, 14. Juli, im Pfarrhaus T. 0473/667168 oder E-Mail: [pfarre.naturns@rolmail.net](mailto:pfarre.naturns@rolmail.net)

---

**VERANSTALTUNGSKALENDER DORFGEMEINSCHAFT**

**SO 07.07. - 14:00 - 18:00 - Jugend- und Erlebnisbahnhof** - Fahrten mit Dampflok, Diesellok u.a. Film: Die Berninabahn

**DI 09.07. - von 15:00 - 17:00 Uhr** ist das **Verbrauchermobil** auf dem Burggräfler-Platz

Ab sofort geht **"Gesund Wandern"** in die Sommerpause. Wir sehen uns ab Mi, 21.08.2013 wieder. (mt)

**KVW Tabland organisiert eine Fahrt ins Zillertal**, am Sonntag, 21. Juli 2013. Abfahrt um 6:30 Uhr. Anmeldung bei Marianne Kaserer T. 0473 660622

---

**MITTEILUNGEN DER GEMEINDE**

In der Gemeinde Naturns, Wahlamt (Erdgeschoss), Öffnungszeiten: Montag bis Freitag: von 8 bis 12.30 Uhr, liegen zur Zeit folgende Unterschriftensammlungen auf, die innerhalb des angegebenen Termins unterzeichnet werden können:

1. Privatisierung des Wassers und der sanitären Grundversorgung bis 30.09.2013
  2. Gesetz zur „Null-Abfall-Strategie“ bis 15.08.2013
  3. 12 Referenden „Giustizia giusta“ bis 15.09.2013
  4. Recht auf Selbstbestimmung aller europäischen Völker bis 15.03.2014
- Ausführlichere Informationen finden Sie auf der Homepage der Gemeinde Naturns: [www.gemeinde.naturns.bz.it](http://www.gemeinde.naturns.bz.it)

---

**ARBEITSANGEBOTE**

Suche Begleitperson für ältere Frau; T.0473/666326

Pensionist für gelegentl. Gartenarbeiten gesucht.H.3297395492

---

**ARBEITSSUCHE**

52jährige Frau sucht Arbeit als Putzfrau oder für Haushalt. E-mail: [prybitna@gmail.com](mailto:prybitna@gmail.com)

Biete 2-3mal wöchentlich Aushilfe als Zimmermädchen - vormittags - H. 3779998125

Junger Mann sucht Stelle als Abspüler H. 3779998125

Mann sucht Arbeit als „Zupfer“ H. 3274092211

---

**SONSTIGES**

**Der Heimatpflegeverein Naturns-Plaus** lädt alle Interessierten am Samstag, 13.07. 2013, zum **„Korn schneiden und mahlen“**:

-Kornschnneiden im Lorenziacker frühzeitig bis Mittag und Korn mahlen in der Runster Mühle von 14:00 bis 18:00 Uhr.

---

**Einladung zum Besuch der Passionsspiele in Erl:** „Passion Erl“ von Felix Mitterer. **Samstag, 7. 09. 2013**; wird vom Heimatpflegeverein Naturns-Plaus und der Seelsorgeeinheit Naturns (Dekanat) organisiert. Näheres dazu und Anmeldung ab sofort bei Hermann Wenter T. 0473 667046

---

**AVS-Untervinschgau:** Aufgrund der Schneelage weichen wir für die Bergtour im Rosengarten am Mittwoch, 10. Juli, auf den Hirzweg und den Sagenweg unter der König-Laurin-Wand aus. Gehzeit 6 Std. Abfahrt mit dem Vinschgerzug um 7:08 Uhr vom Bahnhof Naturns. Anmeldung bis Montag, 08.07., bei Bergsport Unterholzner; T.0473/667794 oder Email an [hanns.fliri@rolmail.net](mailto:hanns.fliri@rolmail.net) Info: H. Fliri T.0473/667605

---

**Einladung zur Autorenbegegnung: „Wurzeln - Festen Halt im Leben finden“** mit P. Anselm Grün am Fr., 19. Juli, um 20 Uhr in Meran, KIMM - Pfarrgasse 2, Untermais

---

**Ein neues „Gotteslob“ kommt**

38 Jahre lang hat das alte „Gotteslob“ auf bewährte Weise seinen Dienst getan. Nachdem die Stimmen aus der Seelsorge im deutschsprachigen Raum immer lauter wurden, dass eine grundlegende Überarbeitung notwendig ist, wurde vor gut 12 Jahren die Entscheidung gefällt, ein entsprechendes Projekt anzugehen. Rund 100 Fachleute haben das Buch in den vergangenen zehn Jahren erarbeitet. Die Arbeiten stehen nun kurz vor dem Abschluss: Seit Februar 2013 laufen die Druckmaschinen heiß. 4 Millionen Exemplare des neuen katholischen Gebet- und Gesangbuch werden gedruckt und gebunden. Auch das neue „Gotteslob“ setzt sich aus einem gemeinsamen Stammtitel aller Diözesen Deutschlands, Österreichs und unserer Diözese und einem diözesanen Eigenteil zusammen.

Auch in Südtirol haben die Pfarreien, Ordenseinrichtungen und andere kirchliche Institutionen Ausgaben bestellt (im Gesamten 78.000 Exemplare). Das neue „Gotteslob“ wird 1300 Seiten umfassen und mit einem ansprechenden Layout, einer zweifarbigen Gestaltung, einer größeren Schrift und moderne Sprache aufwarten können.

Es enthält...

... neben dem Liedgut aus dem alten „Gotteslob“, das sich aufgrund der Umfragen in unseren Gemeinden bewährt hat, auch Gesänge und Lieder aus dem Schatz des Neuen Geistlichen Liedes, Taizé-Gesänge, mehrstimmige Gesänge und Rufe sowie neue unbekannte Gesänge aus unterschiedlichen Zeitepochen.

... einen besonderen Schwerpunkt auf seiner Funktion als Haus- und Familienbuch: Neben vielfältigen und sprachlich schönen Gebeten für die unterschiedlichsten Lebenslagen finden sich Hausgottesdienste sowie religiöse Lieder, die auch außerhalb der Liturgie gesungen werden können (z. B. Morgenlieder, Abendlieder,...).

... Hilfen und Anregungen zum Bibellesen – allein und in Gemeinschaft.

...ein Verzeichnis wichtiger kirchlicher Begriffe, die dann auch an den passenden Stellen im neuen „Gotteslob“ erklärt werden (z. B.: Was bedeutet Ostern und was Fronleichnam? Was meint Amen und was Hosanna?). Ansprechende Texte im neuen Gotteslob erklären den Sinn von Sakramenten und Segenseiern und geben eine erste Antwort auf wichtige Fragen (z. B. das Patenamnt).

Weitere Informationen zum neuen „Gotteslob“, z.B. zum Aufbau des Buches und zu den Inhalten sind auf der Homepage [www.gotteslob.it](http://www.gotteslob.it) zu finden. Die Einführung des neuen „Gotteslob“ in den Gemeinden unserer Diözese ab Oktober 2013 stellt eine Herausforderung dar. Zwar werden viele altvertraute Lieder und Gesänge sowie Gebete im neuen Gebet- und Gesangbuch zu finden sein. Das Buch erfüllt jedoch seine Aufgabe am besten, wenn sich die Gottesdienstgemeinde auch auf Neues einlässt und damit die Chance ergreift, durch neue Gebete und Gesänge auf zeitgemäße Art und Weise den christlichen Glaube zur Sprache zu bringen.

P. Urban Stillhard OSB, diözesaner Verantwortlicher bei der Erstellung des neuen „Gotteslob“ u. Stefan Huber, Referent für Liturgie, „Gotteslob“-Einführungsverantwortlicher